

VISIONES DE EUROPA  
A TRAVÉS DEL DIARIO DE VIAJE A PARÍS DE HORACIO QUIROGA  
*Antonio García Fossati\**

"La vida es jor nada de todos", escribía Calderón de la Barca en el *Asilo Santo de Roma*, y su aserto confirma que el viaje ha existido siempre en el acomitante humano. Desde la exaltación del heroísmo y la superación personal que se advierte en textos clásicos como la *Odissea*, hasta la búsqueda interior que preside algunos de las más intensas páginas de André Gide, los viajes reales o de ficción no han dejado nunca de vincularse con las preocupaciones propias de la circunstancia en que un autor —nómada él mismo, o soñador sedentario— se decide a continuar la tradición. El *Diario de viaje a París* de Horacio Quiroga no sólo ratifica esta experiencia del desplazamiento sino que igualmente comparte rasgos con otros testimonios de las letras universales y latinoamericanas. Sin embargo, la valoración de obras —como la de Quiroga— que nos presentan su visión de Europa no se corresponde con el apreciado número de trabajos que se encuentra en la crítica e historia literaria latinoamericana sobre textos de viajeros europeos a nuestro continente<sup>1</sup>. Sin ir muy lejos, los estudios de Mary Louise Pratt, Thomas Welsh, Myriam Higueras y Roberto González Echevarría, para sólo mencionar los que más se citan, confirmán lo antedicho pues sus análisis han centrado su interés en las miradas hispánicas hacia el interior de América Latina y el Caribe. De ahí la premisa, por ejemplo, sobre la reinvencción de Europa que González Echevarría postula en *The Novel as myth and archive* para definir algunos elementos esenciales de la génesis de la novela latinoamericana.

Una lectura atenta y desprevenida de obras —como las *Memorias* de Fray Servando Teresa de Mier, *De Sobremesa* de José Asunción Silva, *Ragones* de Julio Césarza o *La lejana de coronar* de Germán Espinosa, entre muchas más—, podría indicarnos, en efecto, que Europa ha sido más invadida críticamente por ojos latinoamericanos. Este enfoque es el que nos posibilita darle vuelta al lente para observar en la vivencia del desplazamiento latinoamericano: una razón, una idea, un final, una vuelta, un relato, una novela o, un diario. Categoría extraña y, a su vez, complicada de catalogar como se observa en la bibliografía de Antonio Regales Serna quien ha procurado ofrecer múltiples perspectivas bajo el tratamiento comparativo e interdisciplinario<sup>2</sup>.

\* Central Connecticut State University.

<sup>1</sup> Véase, los referencias, "La vida como jornada" en versión de los versos del *Ciclo Spínola* de Pedro Calderón de la Barca, edición de Ignacio Arellano y Ángel L. Gilvert, Pamplona, Universidad de Navarra, 1995.

<sup>2</sup> Jean Richard, *Los mitos de viaje y el desplazamiento*, en *Típologías de mitos de Atapuerca* (ed. Ángel Álvarez), Madrid, Tercerail, 1991, vol. I, XXVII, es una válida muestra del interés que muestra este tipo de obra.

<sup>3</sup> Antonio Regales Serna, "Hacia una crítica de la categoría *Memoria de viaje*", en *Gaceta*, 3 (1983), págs. 67-85.

# **Visiones de Europa a través del Diario de Viaje a París de Horacio Quiroga [artículo]Antonio García Lozada.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

García Lozada, Antonio

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2004

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Visiones de Europa a través del Diario de Viaje a París de Horacio Quiroga [artículo]Antonio García Lozada.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)